



- (2) Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles  
*Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres*  
Annexe VIII

**Directive 2014/34/UE**  
**Directive 2014/34/EU**

(1) **ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE**  
**TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

- (3) Numéro de l'attestation d'examen de type / *Number of the Type Examination Certificate*

**INERIS 13ATEX3017X**

INDICE / *ISSUE* : 02

- (4) Appareil / *Equipment*:

**TERMINAL GRAPHIQUE TYPE PFXGM4...\* ou PFXLM4...\* ou PFXXM4...\***

\* Les points sont remplacés par des lettres et chiffres définissant la version du matériel Ex

**GRAPHIC TERMINAL TYPE PFXGM4...\* or PFXLM4...\* or PFXXM4...\***

\* *Dots are replaced by letters and digits defining the Ex Equipment version.*

- (5) Fabricant / *Manufacturer*: **SCHNEIDER ELECTRIC JAPAN HOLDINGS LTD.**  
(6) Adresse / *Address*: **OSAKA, 541-0041  
JAPAN**

- (7) Cet appareil et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.  
*This equipment or protective system and any other acceptable alternative of this one are described in the annex of this certificate and the descriptive documents quoted in this annex.*

- (8) L'INERIS, accrédité par le COFRAC sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sous [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)), certifie que cet appareil répond aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils destinés à être utilisés en atmosphères explosibles soumis à l'annexe VIII de la directive.

Ces exigences sont décrites dans l'annexe II de la Directive 2014/34/UE du 26 février 2014.

*INERIS, accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)), certifies that this equipment fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment intended for use in potentially explosive atmospheres and submitted to the Annex VIII of the Directive.*

*These requirements are described in the Annex II of the Directive 2014/34/EU of the 26 February 2014.*

Les procédures de certification sont disponibles sur / *The rules of certification are available on the website [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr)*

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport / *The examinations and the tests are recorded in report:*

n° 032733.



- (9) Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :  
*The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:*

- la conformité à / *conformity with :*

EN 60079-0 : 2012 + A11 :2013  
EN 60079-15 : 2010  
EN 60079-31 : 2014


- les solutions spécifiques adoptées par le constructeur pour satisfaire aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé décrites dans les documents descriptifs.  
*specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents.*

- (10) Le signe X, lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen, indique que cet appareil est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.  
*Sign X, when it is placed following the Number of the examination certificate, indicates that this equipment is subjected to the special conditions for safe use, mentioned in the annex of this certificate.*
- (11) Cette attestation d'examen de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil spécifié selon la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette Directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.  
*This Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment, these are not covered by this certificate.*
- (12) Le marquage de l'appareil devra contenir :  
*The marking of the equipment shall include the following:*

 II 3 GD

Verneuil-en-Halatte, 2018 03 02



  
Le Directeur Général de l'INERIS  
Par délégation  
*The Chief Executive Officer of INERIS  
By delegation*

**Thierry HOUEIX**  
Ex Certification Officer  
Délégué Certification



(13) **ANNEXE**

(15) **DESCRIPTION DE L'APPAREIL :**

Les terminaux graphiques PFXGM4...\* ou PFXLM4...\* ou PFXXM4...\* sont des interfaces utilisateurs composés de modules avant équipés d'écrans tactiles, et d'un boîtier arrière comportant des cartes électroniques. Les terminaux sont non-étincelants en service normal et sont protégés par les modes de protection Ex nA et Ex tc, excepté l'écran tactile résistif qui est protégé par le mode de protection Ex nC.

Pour une utilisation en zone 2 pour les applications gaz, les terminaux graphiques doivent être installés sur une enveloppe EPL Gc assurant un indice de protection minimal IP54.

Pour une utilisation en zone 22 pour les applications poussières, les terminaux graphiques doivent être installés sur une enveloppe EPL Dc assurant un indice de protection minimal IP6X.

**PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITÉ :**

Terminal graphique / <i>graphic terminals</i>	Tension nominale / <i>Rated voltage</i>
PFXGM4...*, PFXLM4...*, PFXXM4...*	24 V <sub>DC</sub>

**MARQUAGE :**

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

SCHNEIDER ELECTRIC JAPAN HOLDINGS LTD.  
JP-OSAKA  
PFXGM4...\* ou PFXLM4...\* ou PFXXM4...\*  
(\* voir tableau descriptif des équipements ci-dessous)  
INERIS 13ATEX3017X  
(Numéro de série)  
(Année de construction)



II 3 GD  
Ex nA nC IIC T4 Gc  
Ex tc IIIC T135°C Dc  
T<sub>amb</sub>: 0°C à +50°C

**AVERTISSEMENTS:**

NE PAS DECONNECTER SOUS TENSION.  
DANGER POTENTIEL DE CHARGES ELECTROSTATIQUES -  
VOIR INSTRUCTIONS.

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

(13) **ANNEX**

(15) **DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT :**

Graphic terminals type PFXGM4...\*, PFXLM4...\* ou PFXXM4...\* are user interfaces which include a front module with a touch-screen display and a box unit composed of printed circuit boards. They are non-sparking during conditions of normal operation and are protected by protection modes Ex nA and Ex tc, except the resistive touch-screen display which is protected by Ex nC.

For a use in zone 2 for Gas application, the graphic terminal shall be mounted in an enclosure EPL Gc insuring a minimal ingress protection IP54.

For a use in zone 22 for Dust application, the graphic terminal shall be mounted in an enclosure EPL Dc insuring a minimal ingress protection IP6X.

**PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY :**

**MARKING :**

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

SCHNEIDER ELECTRIC JAPAN HOLDINGS LTD.  
JP-OSAKA  
PFXGM4...\* or PFXLM4...\* or PFXXM4...\*  
(\* See descriptive table of equipments below)  
INERIS 13ATEX3017X  
(Serial number)  
(Year of Construction)



II 3 GD  
Ex nA nC IIC T4 Gc  
Ex tc IIIC T135°C Dc  
T<sub>amb</sub>: 0°C à +50°C

**WARNINGS :**

DO NOT DISCONNECT WHEN ENERGIZED  
POTENTIEL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD -  
SEE INSTRUCTIONS.

Marking may be carried out in the language of the country of use.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.



**TABLEAU DESCRIPTIF DES EQUIPEMENTS :**

PFXGM4...*	
Products	Description
PFXGM4201TAD	Small panel 3.5'' LCD
PFXGM4301TAD	Small panel 5.7'' LCD
PFXGM4B01D	Rear module : CPU

PFXLM4...*	
Products	Description
PFXLM4201TADDC PFXLM4201TADDK	Small controller panel 3.5'' LCD (machine version)
PFXLM4301TADDC PFXLM4301TADDK	Small controller panel 5.7'' LCD (machine version)
PFXLM4B01DDC PFXLM4B01DDK	Rear module (machine version)
PFXLM4201TADAC PFXLM4201TADAK	Small controller panel 3.5'' LCD (process version)
PFXLM4301TADAC PFXLM4301TADAK	Small controller panel 5.7'' LCD (process version)
PFXLM4B01DAC PFXLM4B01DAK	Rear module (process version)

PFXXM4...*	
Products	Description
PFXXM4200TP	Front display 3.5'' LCD
PFXXM4300TP	Front display 5.7'' LCD

**EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :**

Néant.

**ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS :**

None.

**(16) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

**(16) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

*The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment, subject of this certificate.*

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
Dossier technique / <i>Technical file</i> (16 pages / 7 rubriques/ <i>Rubrics</i> )	HRB5801500	02	2017.11.15
NOTICE D'INSTRUCTION / <i>instruction guide</i> (5 pages)	NHA39411	02	2018.02



**(17) CONDITIONS SPÉCIALES D'UTILISATION :**

- Les terminaux graphiques type PFXGM4...\* ou PFXLM4...\* ou PFXXM4...\* sont prévus pour une plage de température ambiante d'utilisation de 0°C à +50°C.
- Les terminaux graphiques type PFXGM4...\* ou PFXLM4...\* ou PFXXM4...\* doivent être installés sur des enveloppes ayant le niveau de protection Gc offrant un indice de protection minimal IP54 pour les applications gaz et ayant le niveau de protection Dc offrant un indice de protection minimal IP6X pour les applications poussières en conformité aux exigences des normes EN 60079-0: 2012, EN 60079-15: 2010 et EN 60079-31: 2014 (\* voir tableau de description des équipements).
- L'enveloppe équipée des terminaux graphiques type PFXGM4...\* ou PFXLM4...\* ou PFXXM4...\* ne doit pas être ouverte en présence d'une atmosphère explosive et doit être utilisés dans une zone assurant au moins un Degré de Pollution 2 tel que défini dans l'IEC 60664-1.
- Les terminaux graphiques type PFXGM4...\* ou PFXLM4...\* ou PFXXM4...\* présentent un danger potentiel de charges électrostatiques, les précautions d'utilisation sont définies dans le guide d'instructions.
- Les terminaux graphiques type PFXGM4...\* ou PFXLM4...\* ou PFXXM4...\* doivent être placés dans un endroit non exposé à la lumière directe. L'utilisateur doit se reporter à la notice d'instructions.
- Le câble d'alimentation, les câbles de communication, les connecteurs USB ou mini USB et les connecteurs RJ45 ne doivent pas être déconnectés sous tension.
- Lors de l'installation des terminaux graphique type PFXGM4...\* ou PFXLM4...\* ou PFXXM4...\*, l'utilisateur devra tenir compte du fait que le matériel n'a subi qu'un choc mécanique faible de 2J.

Les autres conditions d'utilisation sont définies dans la notice d'instructions.

**(18) EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :**

Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

**(19) REMARQUES :**

Les indices 00 et 01 font référence à l'attestation d'examen n° INERIS 13ATEX3017X et ses compléments émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 02 concernent :

**(17) SPECIFIC CONDITIONS OF USE :**

- *Graphic terminals type PFXGM4...\* or PFXLM4...\* or PFXXM4...\* are intended to be used in an operating temperature range from 0°C to 50°C.*
- *Graphic terminals PFXGM4...\* or PFXLM4...\* or PFXXM4...\* shall be installed in an EPL Gc additional enclosure insuring a minimal protection level IP54 for a Gas application, and in an enclosure EPL Dc insuring a minimal ingress protection IP6X for Dust application in accordance with the requirements of EN 60079-0:2012, EN 60079-15:2010 and EN 60079-31:2014 standards (\* See table of equipment description).*
- *The enclosure equipped with graphic terminals PFXGM4...\* or PFXLM4...\* or PFXXM4...\* shall not be opened when an explosive atmosphere is present and shall be used in an environment of not more than Pollution Degree 2 as defined in IEC 60664-1.*
- *Graphic terminals PFXGM4...\* or PFXLM4...\* or PFXXM4...\* present a potential electrostatic charging hazard, safety precautions are defined in the instructions guide.*
- *Graphic terminals PFXGM4...\* or PFXLM4...\* or PFXXM4...\* must not be exposed at direct sunlight. The user will have to read the instructions.*
- *The power supply cable, communication cables, USB or mini-USB connectors and RJ45 connectors must not be disconnected while circuit is live.*
- *User shall take into consideration during the installation of graphic terminals PFXGM4...\* or PFXLM4...\* or PFXXM4...\*, that the product underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk at 2J.*

*The other conditions of use are stipulated in the instructions guide.*

**(18) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

*The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:*

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

**(19) REMARKS :**

*The issues 00 and 01 refer(s) to the examination certificate N° INERIS 13ATEX3017X and its additions issued previously according to the Directive 94/9/EC.*

*The changes of the issue 02 are regarding:*



- La modification du nom légal du fabricant de DIGITAL ELECTRONICS CORPORATION en SCHNEIDER ELECTRIC JAPAN HOLDINGS LTD.
- Application de la Directive 2014/34/UE.
- Mise à jour de la documentation fabricant.

- *The modification of the manufacturer's legal name from DIGITAL ELECTRONICS CORPORATION to SCHNEIDER ELECTRIC JAPAN HOLDINGS LTD.*
- *Application of Directive 2014/34/UE.*
- *Update of the manufacturer's documentation.*